

(1) Empfänger/Consignée/Destataire			(2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/ Remarks/Observations			Lieferschein		
Getrag S.p.A. Via dei Gerani, 5 I - 70026 Modugno						(3) Nr. 00100482 (4) Versanddatum/Date of delivery/ Date de livraison 26.01.2018		
(5) Lieferant/Vendor/Fournisseur			(6) Fracht		(7) Anlieferung (Ist)		Rechnung	
Lieferantennr. 91000189 finova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24 42897 Remscheid			frei EUR		unfrei Waggon Frachtgut Eigut Express Post		184681	
(10) Ihre Zeichen/ your ref./votre ref.		(11) Bestellung Nr./your order/ votre ordre		(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung/our ref./ notre réf.		(13) Hausnr.
413		550003100401 13.10.2011						AB5312
(19) Versandart/Shipment/Expédition		frei (20) unfrei		(21) Verpackungsart/ Packing/Emballage		(22) Versandzeichen/Marks/Marquage		(23) Gesamtgewicht kg
durch Spedition		X		Siehe unten		LKW		Brutto 675,00
								552,00 Netto
(25) Versandanschrift/Shipping address/Destataire								(26) Abladestelle
SvevaTrans s.r.l.				Via dei Gerani, 5				100
				I - 70026 Modugno				14248
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer**/Drawing No./ Plan No.		(29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description (21) Verpackungsart/Packing/Emballage		(30) Menge/ Quantity/Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke	
							Menge (Ist)	+/-
1	0558724300 (2155.01) D-Teil		Kupplungsscheibe		5.520	Stk		
			1 x Kunst.Pal-Bari 40 x TBA-520881 138Stk 1 x TBA-520892 40 x VCI-Zuschnitt für KLT 4317 40 x Seitenfaltenhaube VCI für KLT 4317					
	5007868416 ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 5520 Quantità effettiva: ✓ Tipo imballaggio: 40 KLT - 100P + 1 EUR Quantità imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 03.02.18 Firma: <i>[Signature]</i>							
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/ Nr								

1) Versender/Lieferant finova Feinschneidtechnik GmbH Am Weidenbroich 24 42897 Remscheid Telefon 02191/5631-0		2) Lieferantennr. 91000189		3) Speditionsauftragsnr.		4) Versendemr. beim Versandspediteur:	
5) Beladestelle		8) Sendungsnummer 00103816		SPEDITIONS-AUFTRAG			
11) Empfänger Getrag S.p.A. Via dei Gerani, 5 70026 Modugno ITALIEN		12) Kundenr. 16011		6) Datum 26.01.2018 17:00		7) Relationsnr.	
14) Anliefer-/Abladestelle 14248 SvevaTrans s.r.l. Via dei Gerani, 5 70026 Modugno ITALIEN		15) Versendervermerk für den Versandspediteur		9) Versandspediteur		10) Spediteurnr.	
16) Eintreffdatum		17) Eintreffzeit		Telefon		Telefax	
13) Bordero-/Ladelistennr.		18) Zeichen und Nr./Lieferscheinnr.					
19) Anzahl		20) Packmitteltyp		21) SF		22) Inhalt	
23) Lademittelgewicht kg		24) Bruttogewicht kg		25) Summe			
26) Rauminhalt cdm/Ladeneinheit		27) 0,00		28) 675,00		29) Gefahrgutklassifikation	
30) Gefahrgutbezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck		31) Frankatur Lieferung ab Werk		32) Warenwert für SLVS SLVS-Verbotkunde		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit	
34) Versendemachnahme		35) Anlagen 0		36) Auftragsnr. Kunde		37) Kontierung	
38) Transportmittelnr. LKW		39) KW-Code		40) Versandart 3/Versand per Spedition		41) Abrechnungsschl.	
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:		43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen Remscheid, 26.01.2018		44) Die Sendung enthält Euro-Flachpal.(FP) Euro-Gitterpal.(GP)		davon getauscht Euro-Flachpal.(FP) Euro-Gitterpal.(GP)	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs		46) für Spediteur (Zentrale)		47) Firmenstempel/Unterschrift			
2) Lieferantennr.  *V91000189*		8) Sendungsnummer  *2S0000103816*		13) Bordero-/Ladelistennr.			
10) Spediteurnr.  *4V*		(Platz für Barcodefelder)					

GETRAG S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4 • 70026 Modugno (BA)
 P. IVA 04889850728
 presso: WORKX s.r.l.s.
 Via dei Gerani, 5 • 70026 Modugno (BA)
 P. IVA 0775810026



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000758 vom 30.01.2018



18-000758

Ludwigsburg, 30.01.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur FINOVA FEINSCHNEIDTECHNIK GMBH AM WEIDENBROICH 24 42897 REMSCHEID		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.02.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu REMSCHEID Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 30.01.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Reserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	100446	1	EP	Getriebeteile	703	
2	100472-81	3	EP		939	
3	100482	1	EP		675	
Summe: Total		5,00 EP		2.317,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthliches Kennzeichen		Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000758 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le 03-02-18				
20 FINOVA D-42897 REMSCHEID Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) I-70026 MODUGNO presso: WORKS s.r.l.s. Via dei Gerani, 9 - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 07758100726 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604